



Luxembourg



Trier



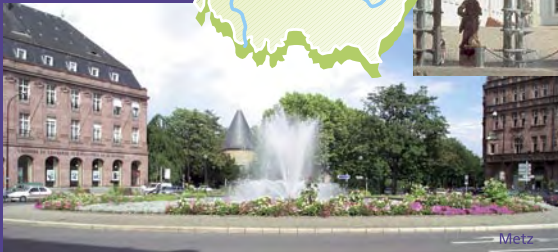
Luxembourg

Deutschland

France



Saarbrücken



Metz

# EURES

## Grenzregionen Transfrontalier

*Saar-Lor-Lux-Rheinland-Pfalz (SLLR)*

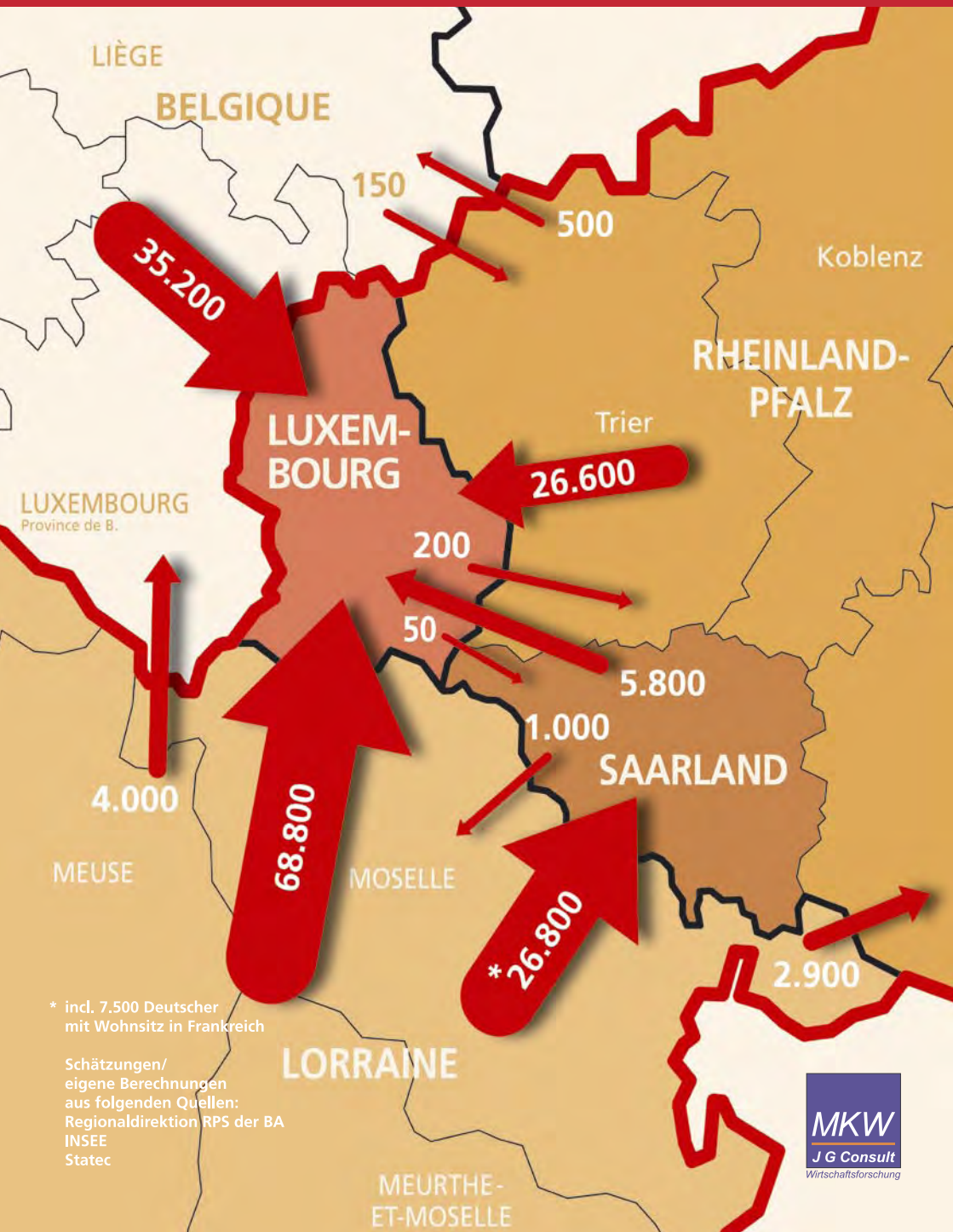


### Kontakt / Contact:

Wissenschafts- & Entwicklungs-Centrum (WEC)  
EURES-Transfrontalier SLLR  
MKW Wirtschaftsforschung JGC - Joachim Geppert  
Am Gottwill 12 • D-66117 Saarbrücken  
Tel.: +49/681 954 47-0 • Fax: +49/681 954 47-20  
joachim.geppert@mkw-jgc.de  
[www.mkw-jgc.eu](http://www.mkw-jgc.eu)

# Region Saar-Lor-Lux-Rheinland-Pfalz

## Grenzgängerströme / Flux frontaliers 2007



\* incl. 7.500 Deutscher mit Wohnsitz in Frankreich

Schätzungen/  
eigene Berechnungen  
aus folgenden Quellen:  
Regionaldirektion RPS der BA  
INSEE  
Statec

# Ziele und Partner des EURES Transfrontalier Saar-Lor-Lux-Rheinland-Pfalz

## Objectifs et partenaires de l'EURES Transfrontalier Saar-Lor-Lux-Rhénanie-Palatinat



### Die vier Ziele

1. Die Information der Öffentlichkeit über Lebens- und Arbeitsbedingungen in den vier Partnerregionen.
2. Die Förderung des Informationsaustausches über Angebot und Nachfrage auf dem Arbeitsmarkt in den Grenzregionen, insbesondere die Stellenvermittlung.
3. Die Förderung der Mobilität und des grenzüberschreitenden Sozialdialogs durch den Aufbau einer vorausschauenden konzertierten Arbeitsmarktpolitik.
4. Die Entwicklung und Förderung grenzüberschreitender beruflicher Ausbildung.

### Die Partner

Zum 1. April 1997 trat der Vertrag zur Errichtung des Projektes EURES Transfrontalier Saar-Lor-Lux-Rheinland-Pfalz zwischen den Vertragspartnern

- Ministerium für Wirtschaft des Saarlandes
- Conseil Régional von Lothringen
- Ministère du Travail et de l'Emploi Luxembourg
- Ministerium für Arbeit, Soziales, Familie und Gesundheit des Landes Rheinland-Pfalz
- Bundesagentur für Arbeit - Regionaldirektion Rheinland-Pfalz-Saarland
- Agence Nationale pour l'Emploi (ANPE)
- Administration de l'Emploi pour le Luxembourg (ADEM)
- IGR - Interregionaler Gewerkschaftsrat
- VSU - Vereinigung der Saarländischen Unternehmensverbände e.V.
- LVU - Landesvereinigung Rheinland-Pfälzischer Unternehmensverbände e.V.
- MEDEF - Mouvement des entreprises de France
- FEDIL - Fédération des Industriels Luxembourgeois
- EU-Kommission

in Kraft. Die Partnerschaft EURES\* Transfrontalier hat sich zum Ziel gesetzt, die Integration des gemeinsamen grenzüberschreitenden Arbeitsmarktes zu fördern und Arbeitnehmern und Unternehmern entsprechende Unterstützung anzubieten.

\* EURES gleich European Employment Service; EURES Transfrontalier und EURES in Grenzregionen sind identische Begriffe

### Les quatre objectifs

1. Informer le public sur les conditions de vie et de travail dans les quatre régions partenaires.
2. Promouvoir l'échange d'informations concernant les offres et demandes d'emploi des régions frontalières mais aussi le placement.
3. Encourager la mobilité et le dialogue social transfrontalier par la mise en place d'une politique de l'emploi prévisionnelle concertée.
4. Concevoir et promouvoir une formation professionnelle transfrontalière.

### Les partenaires

La convention pour la création du projet EURES Transfrontalier Saar-Lor-Lux-Rhénanie-Palatinat est entrée le 1er avril 1997 en vigueur entre les partenaires contractuels que sont

- le Ministère für Wirtschaft des Saarlandes
- le Conseil Régional de Lorraine
- le Ministère du Travail et de l'Emploi du Grand-Duché de Luxembourg
- le Ministerium für Arbeit, Soziales, Familie und Gesundheit du Land de Rhénanie-Palatinat
- le Bundesagentur für Arbeit - Regionaldirektion Rheinland-Pfalz-Saarland
- l'Agence Nationale pour l'Emploi (ANPE)
- l'Administration de l'Emploi pour le Luxembourg (ADEM)
- Le CSI - Conseil Syndical Interrégional
- la VSU - Vereinigung der Saarländischen Unternehmensverbände e.V.
- la LVU - Landesvereinigung Rheinland-Pfälzischer Unternehmensverbände e.V.
- le MEDEF - Mouvement des entreprises de France
- la FEDIL - Fédération des Industriels Luxembourgeois
- la Commission Européenne

Le partenariat EURES\* Transfrontalier s'est fixé pour objectif de promouvoir l'intégration du marché de l'emploi transfrontalier commun et de proposer une aide correspondante aux travailleurs et entrepreneurs.

\* EURES égale European Employment Services



# Euresberater / Conseillers EURES



## Saarland

### Achim Dürschmid

Agentur für Arbeit Saarbrücken  
Hafenstraße 18  
66111 Saarbrücken  
Tel.: +49 / 681 / 944 78 01  
Fax: +49 / 681 / 944 50 11  
achim.duerschmid@arbeitsagentur.de

### Ingrid Lang • VSU

Harthweg 15  
D-66119 Saarbrücken  
Tel.: +49 / 681 954 34 36  
Fax: +49 / 681 954 34 66  
lang@mesaar.de

### Christian Paul (EURES Assistent)

Agentur für Arbeit Merzig  
Saarbrücker Allee 1  
D-66663 Merzig  
Tel.: +49 / 6861 / 77 09 40  
Fax: +49 / 6831 / 44 83 99  
christian.paul@arbeitsagentur.de

### Thomas Schulz • DGB

Fritz-Dobisch-Straße 5  
D-66111 Saarbrücken  
Tel.: +49 / 681 / 400 01-23  
Fax: +49 / 681 / 400 0-20  
thomas.schulz@dgb.de



## Rheinland-Pfalz

### Thomas Jacobi

Agentur für Arbeit Trier  
Dasbachstraße 9  
D-54292 Trier  
Tel.: +49 / 651 / 205 300 3  
Fax: +49 / 651 / 205 304 1  
thomas.jacobi@arbeitsagentur.de

### Helmut Mors • DGB-Kreis Trier

Herzogenbuscherstraße 52  
D-54292 Trier  
Tel.: +49 / 651 / 9 91 47 47  
Fax: +49 / 651 / 9 91 47 99  
helmut.mors@dgb.de



## Lorraine

### Catherine Gossot-Klein • MEDEF

48, place Mazelle B.P. 10530  
F-57017 Metz Cedex 1  
Tel.: +33/ 3 87 74 33 65  
medef.moselle@wanadoo.fr

### Mireille Mezence • ANPE

1 rue du 18ème Chasseurs  
F-57600 Forbach  
Tel.: +33 / 3 87 23 33 00  
mireille.mezence@anpe.fr

### Lamine Mohammedi

5, Rue du Moulin  
F-57385 Teting-sur-Nied  
Tel.: +33 / 3 87 38 92 35  
Fax: +33 / 3 87 38 92 35  
eures.cgt.lamine@wanadoo.fr

### Jean-Jacques Schneider

Direction Déléguée  
ANPE Moselle Est  
26, Avenue. St. Rémy  
F-57600 Forbach  
Tel.: +33/ 3 87 84 72 84  
Fax: +33/ 3 87 84 69 89  
jjacques.schneider@anpe.fr

### Brigitte Stein • CFTC

69, rue Mazelle  
F-57006 Metz  
Tel.: +33 387 04 72 08  
Fax: +33 387 04 75 03  
cftc-etam.hbl@wanadoo.fr

### Pascal Thil • ANPE

12, Rue du Général de Gaulle  
F-57500 Saint Avold  
Tel.: +33/ 3 87 93 90 30  
Fax: +33/ 3 87 91 14 87  
pascal.thil@anpe.fr

### Marie-Thérèse Thiébaud • CFDT

9, Rue du Colonel Merlin  
BP 717  
F-54400 Longwy  
Tel.: +33 / 3 82 24 38 64  
Fax: +33 / 3 82 24 39 44  
mtthiebaut@wanadoo.fr



## Luxembourg

### Colette Chollot • ADEM

10, Rue Bender  
L-1229 Luxembourg  
Tel.: +352 / 4 78 53 25  
Fax: +352 / 4 06 14 1  
collette.chollot@adem.etat.lu

### Mario Della-Schiava • ADEM

25, Rue du Château  
L-9516 Wiltz  
Tel.: +352 / 95 83 84 23  
Fax: +352 / 95 86 11  
mario.della-schiava@adem.etat.lu

### Georges Kirsch • ADEM

10, Rue Bender  
L-1229 Luxembourg  
Tel.: +352 / 47 85 333  
Fax: +352 / 40 61 41  
georges.kirsch@adem.etat.lu

### Emmanuelle Mathieu • FEDIL

7, Rue Alcide Gasperi - BP 1304

L-1013 Luxembourg  
Tel.: +352/435 36 61  
Fax: +352/432 32 8  
emmanuelle.mathieu@fedil.lu

### Jean-Marie Roderich • ADEM

2, Rue Claire Fontaine  
L-9202 Diekirch  
Tel.: + 352 / 80 29 29 502  
Fax: + 352 / 80 26 35  
jean-marie.roderich@adem.etat.lu

### Jean-Claude Thilmann • ADEM

21, Rue Pasteur - BP 289  
L-4303 Esch-sur-Alzette  
Tel.: +352 / 54 10 54 218  
Fax: +352 / 54 91 96  
jean-claude.thilmann@adem.etat.lu

### Marco Wenzel • OGB-L

Av. Grande Duchesse Charlotte, 31  
L-3441 Dudelange-Luxembourg  
Tel.: +352 / 26 51 14 15  
marco.wenzel@ogb-l.lu

### Edmond Zinnen • LCGB

11, Rue du Commerce - BP 1208  
L-1012 Luxembourg  
Tel.: +352 / 49 94 24 222  
Fax: +352 / 49 94 24 49  
ezinnen@lrgb.lu



## Kontakt / Contact

### Centre de Ressources et de Documentation des EURES Transfrontaliers de Lorraine

#### Colette Hasser

WTC – Tour B  
2, Rue Augustin Fresnel  
F-57082 Metz  
Tel.: +33/3 87 20 40 91  
Fax: +33/3 87 21 06 88  
www.crd-eures-lorraine.eu  
contact@crd-eures-lorraine.eu



www.mkw-jgc.eu